

穿越时空

蛮荒西部



公元 600 年



1800 年



几年后



19 世纪 40 年代



几年后



19 世纪 60 年代



几年后



又过了几年



19 世纪 70 年代



请使用“拇指索引”
穿越《蛮荒西部》

撰文
克萊爾·艾斯頓
绘图
马克·斯达西
译者
樊红城
审定
章燕

北京科学技术出版社

法布尔昆虫记系列(10本全彩)

世界科学经典与中国少儿共成长

(中科院院士推荐阅读)

让我们一起去法布尔的昆虫世界作一次惊奇的探秘旅行吧!那里有充满爱心的毒蜘蛛,听不见的伟大歌手蝉,残忍的杀手泥蜂,可怜的奴隶蚂蚁,吃掉新郎的螳螂新娘,还有一只快乐的屎壳郎……源自法布尔经典原著,被誉为“昆虫学界的荷马史诗”,知识性与科学性俱佳。经历一个多世纪,启迪无数童蒙稚子,一部不朽的世界科学经典。



YOUPI 小百科系列(10 本全彩)

好玩实用 激发探索

Youpi 系列是法国最受欢迎的儿童百科读物。丛书提供了丰富的动物、植物、自然、科技等内容,带领小读者认识环境,学习各种好玩又实用的知识。每一本书都包含 6 个主题,通过拉页的方式,让小读者们惊喜地发现其中隐藏的有趣知识,以激发动手体验的乐趣和探索事物的好奇心。

丰富有趣的内容,是探索科学的最佳读物

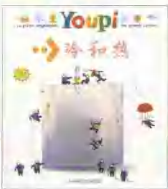
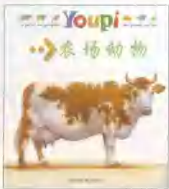
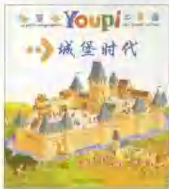
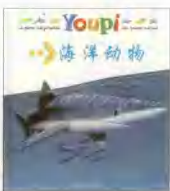
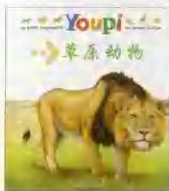
你知道长颈鹿的舌头是黑色的吗?鳄鱼可以好几个月都不吃东西喔!还有小鸡没有牙齿,花朵可以结出果实。Youpi 系列提供了关于动物、植物、自然、科技等等的丰富内容,用最简单、最有趣的方式,带领小读者认识和学习各种好玩又实用的知识。

独特的编排设计,激发探索的欲望

每一本书都包含有 6 个主题,主题页呈现在 2 个单页上,拉开这 2 个单页,就会惊喜的发现里面相连的 4 页中,藏着丰富的知识,以及可以动手体验的有趣活动。藏宝图般的页面设计,激起你的好奇心,带领你更进一步地深入探索。

生动精彩的图文,活泼好玩的活动,让你手脑并用

每一个主题都搭配大量的图画,用写实的画法,分镜的方式,将每一个主题最重要的特点,完整地表现出来。文字简洁幽默,让小读者可以轻松吸收相关信息。每个主题的最后 1 页,以漫画式的图文,以及日常生活中的物品,来讨论与主题相关的常识,非常容易理解。同时,也安排了简易活动,让你可以动手操作。手脑并用,贴近生活,更能激发兴趣!



穿越时空

蛮荒西部



撰文
克莱尔·艾斯顿

绘图
马克·斯达西

译者
莫红娥

审定
章燕

著作权合同登记号 图字: 01-2005-4300

图书在版编目(CIP)数据

穿越时空系列 / (英)艾斯頓編文; (英)斯达西绘; 莫红娥译.

—北京: 北京科学技术出版社, 2006.1

(2. 蛮荒西部)

书名原文: Wild West

ISBN 7-5304-3239-7

I. 穿... II. ①艾...②斯...③莫... III. 地区开发—经济史—美国—现代—少年读物

IV. K171.29-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 099981 号

穿越时空系列·蛮荒西部

撰 文: 克萊爾·艾斯頓

绘 图: 马克·斯达西

译 者: 莫红娥

审 定: 章 燕

责任编辑: 白 林

责任校对: 黄立辉

排 版: 鹿鼎原

出 版 人: 张敬德

出版发行: 北京科学技术出版社

社 址: 北京西直门南大街 16 号

邮政编码: 100035

电话传真: 0086-10-66161951(总编室)

0086-10-66113227(发行部) 0086-10-66161952(发行部传真)

电子邮箱: postmaster@bjpress.com

网 址: www.bjpress.com

经 销: 新华书店

印 刷: 北京地大彩印厂

开 本: 787mm × 1092mm 1/12

印 张: 3

版 次: 2006 年 1 月第 1 版

印 次: 2006 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 7-5304-3239-7/G·430

定 价: 168.00 元(全套 12 册)



资料版图书, 版权所有, 侵权必究。
资料版图书, 印装差错, 负责退换。



序

当我们最初来到这个世界，睁着亮亮的大眼睛，满心好奇地看着变幻的蓝天、浩瀚的大海、广袤的大地，我们童稚的心和幼小的生命就与这个世界紧密地连在了一起。我们与这个世界相伴，慢慢长大，逐渐懂得了一些知识和道理，同时似乎少了一些好奇心和探究的欲望，然而，我们天性中幻想与追问的禀赋并没有泯灭，它召唤着我们不断去了解这个充满生机的世界，引领我们去挖掘未知的宝藏，去认识人类的过去和未来。看，在遥远的夜空有一颗奇妙的亮星，正在穿越时空向我们飞驰而来，告知我们许多这个世界和人类生存的秘密。快看吧，就在眼前。打开这些书，这一本本精美的画册，一幅幅生动有趣的画面会把我们带到想像中的世界，在蛮荒中征战的昔日、快速发展的现代和遥远而神秘的未来。这些书就如同那一颗颗亮星带我们去各地旅行，穿梭于时空之中，让我们的思想承载历史和科学，让我们的心在幻想中飞翔……

这是一套由十二本精美图册组成的、献给少年儿童小读者朋友的科普读物，内容涉及文化、历史、科学、自然等各个方面。有些图册讲述了自然现象，如维苏威火山（《火山惊魂》）、日本大地震（《地震之灾》），有的讲述了古代的文明，如埃及金字塔的建造（《金字塔记》）、中美洲玛雅文化的兴衰（《玛雅连城》），还有的讲述了某些地域的社会文化演变，如城堡的发展（《城堡风云》）、城市的演变（《城市故事》）、美国西部开发（《蛮荒西部》），以及沉船（《沉船探秘》）、交通（《交通演变》）、太空探险（《火星之旅》）、人类起源（《人类始祖》）和恐龙的故事（《恐龙世纪》）。每本图册讲述了一个主题，从这个主题出现的最早时期开始讲起，沿着历史的纵向发展脉络，将各个重要发展时期通过图画串联起来，展现给小读者们。每本图册的画面中和左边边页上都配有简洁生动的文字讲解，让小读者们能够进一步了解人类、自然以及各地文化、历史、科学的发展和现状。伴随着不同历史时期的画卷一幅幅展现，小读者们还能够从图画中读到一些生动有趣的小故事，这样能够在学习历史、文化、科学知识时感到趣味盎然。

我们的世界正在加快步伐向前迈进，现代化的生活常常使我们沉浸于今天的工作、生活和学习的紧张节奏中，而对于过去和未来，对于我们身边曾经发生过或将要发生的事，我们却往往疏于关注。然而，没有历史和文化的演变就没有今天的现实，不了解和把握历史传承和文化沉淀就不会有未来的希望。让我们一同穿越时空，走进这不断变化的科学、文化、历史中，去感受漂流于时间长河中的兴奋和刺激，将过去、现代和未来连接在一起，结成一条永恒的纽带，向明天进发。

目录

6 公元 600 年

美洲印第安人在西部大平原上以捕杀野牛为生。

8 1800 年

印第安人开始买卖、偷盗、饲养马匹。

10 几年后……

苏族印第安人建起了营地。

12 19 世纪 40 年代

一群白人殖民者穿越大平原，来西部寻找新的耕地。

14 几年后……

当马车停下来休息的时候，印第安人和白人殖民者做起了生意。

16 19 世纪 60 年代

一个家庭在大平原上开辟了农场。

18 几年后……

农庄遭到印第安部落的袭击。



20 又过了几年……

原来是农庄的地方现在慢慢地发展成了小镇。

22 19 世纪 70 年代

由于通了铁路，小镇快速发展起来。

24 几年后……

来到小镇的牛仔们到处寻衅滋事。

26 20 世纪初

小镇发展成繁华的城市，大街两旁商店林立。

28 今天

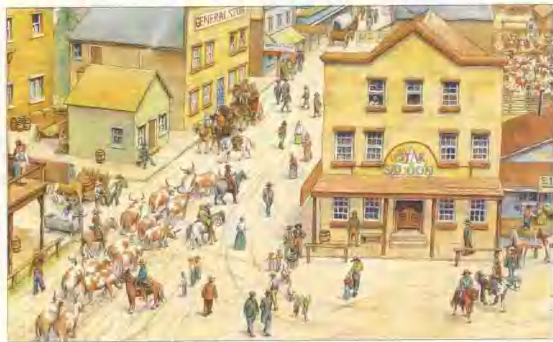
在这个现代化城市的郊外建起了一座“蛮荒西部”主题公园。

30 词汇表

内容简介

想像一下，你现在置身于几百年前的美国西部，这里幅员辽阔，荒无人烟，只有一望无际的草原和成群结队吃草的野牛。这听起来似乎有点儿匪夷所思，但是我们要讲的正是从那时起发生的一个个惊险刺激的故事。故事的发展历经了几百年，但是顺着这本书读下去，你很快就会对它们了如指掌。

本书讲述的故事好像一次旅行，但这不是一次普通的旅行，你不用乘坐飞机、汽车或者轮船。事实上，你足不出户，就可以穿越时空！打开书本，时光在指尖飞跃：几小时、几天甚至几年。你在原地不动，变化却在不断发生。每个时刻——也就是你旅行中的每一站——都是故事新的一章：印第安人拥有自己的土地，海外殖民者的到来，农场、村庄、城镇的兴起，铁路的出现，以及牛仔、罪犯、枪战——一切都在告诉你著名的“蛮荒西部”的故事。



请用“拇指索引”来穿越时空！你对哪个时期的故事感兴趣，一下就翻到那一页。这样，不论年代间隔多远，也能轻松地将不同场景进行对比。页边的黑色小箭头和红线标示的拇指索引指向本页图画描述的时间。



公元 600 年

公元 600 年

美洲印第安人已经在大平原上生活了好几千年，他们徒步在平原上奔走，捕杀四处游荡的野牛。野牛是印第安人食物的主要来源，牛皮、牛毛、牛骨头等可以用来做成衣服、帐篷、武器以及各种工具。

放哨的人一看见野牛群便立刻发出信号，猎人们就悄悄朝它们靠近。他们小心翼翼地沿着山谷把这些野牛赶到一起，然后再慢慢地把它们赶向一个结实的木围栏。这个木围栏又叫畜栏，是猎人们早就建好的。

放哨的人一看见野牛群便立刻发出信号，猎人们就悄悄朝它们靠近。他们小心翼翼地沿着山谷把这些野牛赶到一起，然后再慢慢地把它们赶向一个结实的木围栏。这个木围栏又叫畜栏，是猎人们早就建好的。



1800 年



几年后



19 世纪 40 年代



几年后



19 世纪 60 年代



几年后



又过了几年



19 世纪 70 年代



几年后



20 世纪初



今天



在野牛离畜栏很近时，猎人们就开始高声叫喊，挥舞着兽皮，用顶端装有尖石的长矛把这些野牛赶进畜栏。猎人们要有高超的技术和过人的勇气才能把庞大的野牛群赶进去，同时又不被踩伤或被尖锐的牛角挑伤。

美洲印第安人

距今35000年~15000年前（确切的日期尚不可知），人们开始在北美洲定居下来。在冰河时代，海平面比现在要低一些，人们可以从现在的西伯利亚东北部走到阿拉斯加。猎人们尾随着他们的猎物——猛犸象、野鹿或者别的动物——来到了这片新的土地上，许多年过去了，这些人分散到了美洲的各个角落。在森林里或者大平原这些猎物充足的地方，人们继续以狩猎为生；在其他地方，人们开始了农耕生活。



公元 600 年



1800 年



几年后



19 世纪 40 年代



几年后



19 世纪 60 年代



几年后



又过了几年



19 世纪 70 年代



几年后



20 世纪初



今天

印第安人拿毛皮跟
白人换枪支。

1800 年

自从欧洲移民来到大平原之后，印第安人的生活就发生了巨大的变化。西班牙人带来了马匹，马匹很快成为印第安人最重要的财产。因为有了马，印第安人可以跑得更快更远，

捕猎野牛也比以前更容易成功。人骑在马背上可以跑得和一只飞奔的野牛一样快，用长矛或弓箭射杀野牛的生命率也更高了。骑马狩猎还使猎人们更容易把野牛赶进畜栏或者赶着它们翻过险坡。

印第安人开始买卖、偷盗、饲养



1800 年



几年后



19 世纪 40 年代



几年后



19 世纪 60 年代



几年后



又过了几年



19 世纪 70 年代



几年后



20 世纪初



今天

马匹，这引发了部落之间的冲突。他们不再一起寻找食物，一些部落开始偷袭其他部落的营地。有的部落以其攻击迅速、猛烈、无情而威震四方。

一支队伍骑着马迅速地潜入相邻部落的营地中，他们赶走对方的马

匹，偷走对方储存的肉类和粮食。这一次，偷袭者的武器除了长矛和弓箭外，还有了枪支。

在大平原上，邻近的部落之间经常发生激烈的战斗，那些骁勇善战、打了胜仗的勇士也因此赢得了荣誉。



公元 600 年



1800 年



几年后



19 世纪 40 年代



几年后



19 世纪 60 年代



几年后



又过了几年



19 世纪 70 年代



几年后



20 世纪初



今天

圆锥形帐篷是用野牛皮盖在长木杆搭成的架子上做成的，搬家的时候就放在一个由狗或者马拉的拉橇上。

几年后……

一群苏族印第安人在他们发现野牛群的地方搭起了帐篷，建立了营地。男人们正在准备第2天捕猎所需的马匹和工具，女人们则负责清理野

牛皮，用野牛皮做成衣服、帐篷或者口袋。她们把野牛皮放在地上摊开，用木楔子固定，晒干，再用骨头做的锐利刮刀把野牛皮收拾干净。还有的女人把新鲜的野牛肉挂到木架子上晒干，当野牛离开这一带后，这些干牛

几年后



19 世纪 40 年代

几年后



19 世纪 60 年代



几年后



又过了几年



19 世纪 70 年代



几年后



20 世纪初



今天



肉就是他们的主要食物了。

孩子们四处嬉戏玩闹，不过有时他们也有活要干，小女孩们给妈妈做帮手，小男孩们则学习如何使用武器。

在一个圆锥形帐篷里，部落中一位上了年纪的老人正在给一群孩子们讲他们部落的历史。帐篷内的地上铺着兽皮防潮保暖，老人身后还有木头靠背。



公元 600 年



1800 年



几年后



19 世纪 40 年代



几年后



19 世纪 60 年代



几年后



又过了几年



19 世纪 70 年代



几年后



20 世纪初



今天

19 世纪 40 年代

一群白人移民从遥远的东部穿越大平原，希望在西部寻找一片肥沃的

土地。他们乘着大篷车一路向西而来，这些大篷车由骡子、马或者牛拉着。夜幕降临的时候，他们就把大篷车围成一个圈，把野兽挡在外面。



一些穿越大平原的人常常会在旅途中的界碑上刻下自己的名字。他们也会在牛骨头上写下几句话，然后把这些牛骨头留在路边，提醒或者告诫那些后来者。



19 世纪 40 年代



几年后



19 世纪 60 年代



几年后



又过了几年



19 世纪 70 年代



几年后



20 世纪初



今天

研究地图

干牛粪

修理大篷车的轮子

男人们在修理大篷车、喂牲口，
或者摊开地图查看第2天的行程路
线。孩子们在玩耍嬉闹，女人们用干

牛粪生火做饭。他们吃的都是车上带
着的干粮，因为大平原上几乎没有什
么东西可吃。



印第安人



公元 600 年



1800 年



几年后



19 世纪 40 年代



几年后



19 世纪 60 年代



几年后



又过了几年



19 世纪 70 年代



几年后



20 世纪初



今天



大部分淘金者在河床中间用淘金盘淘取金沙。他们将金沙和沙砾放在淘金盘中转啊转啊，希望从中淘出一星半点的金屑或金粒。

几年后……

一群人从东部拖家带口向西部的俄勒冈或者加利福尼亚迁徙。他们受到前人的鼓动，说西部土地富饶、气候宜人。但是在西进的旅途中，他们也常常遇到一些往回走的人。这些人告诫他们那里只有饥饿、干渴，还有酷暑和寒冬在等着他们，诸如霍乱之

类的致命疾病很常见，这些疾病夺走了很多人的生命。

这群人希望自己运气会好一些，不过他们很害怕遭到印第安人的袭击，然而，他们一路遇到的印第安人都很友好，想跟他们交换商品。不过，还是有一些印第安人会要他们留下“买路钱”。印第安人已经很习惯跟白人相



几年后



19世纪60年代



几年后



又过了几年



19世纪70年代



几年后



20世纪初



今天

